

SEPTIÈME SEMAINE DE PÂQUES - JEUDI

LE MERCREDI SOIR À VÊPRES

Lucernaire, ton 4

Ayant accompli le salut pour tous, / ô Christ, tu gravis le mont des Oliviers / et de là, sous le regard de tes Apôtres, / tu t'élèves, Seigneur, / emporté vers les cieux dans la gloire ; / et les puissances d'en-haut, étonnées devant ce mystère, se sont crié l'une à l'autre : / Elevez les portes pour notre Dieu qui règne sur tout l'univers, / et qu'il entre au ciel, d'où il est venu, // ayant, selon son bon plaisir, accompli le salut pour le monde.

Te voyant monter au ciel, les Disciples en chœur demandaient : / où t'en vas-tu, Seigneur, délaissant tes serviteurs, / où vas-tu, toi qui tiens en main l'univers ? / Ayant tout quitté pour toi, notre Dieu, nous t'avons suivi joyeusement, / dans l'espoir d'être toujours avec toi ; / selon ta promesse, Père très-bon, / ne nous laisse pas orphelins, // mais envoie-nous le Paraclet, le Sauveur de nos âmes.

En leur donnant ta dernière bénédiction, Seigneur, / tu révélas le mystère secret à tes amis : / Amis, voici que je m'en vais vers le Père, / mais je vous enverrai un autre Paraclet, / car je n'oublie pas les disciples que j'ai aimés, je n'abandonne pas les brebis que j'ai rassemblées ; / et lorsque vous serez revêtus de la force d'en-haut, / allez par le monde // pour annoncer à tous les peuples la bonne nouvelle du salut.

Et l'on chante 3 stichères du Menée.

Gloire..., et maintenant, ton 6

Dieu est monté au milieu des acclamations, / le Seigneur, au son de la trompette / afin de relever l'image déchue d'Adam // et envoyer l'Esprit consolateur pour sanctifier nos âmes.

Apostiches, ton 6

Tu es venu sur la terre afin de relever ton serviteur déchu du Paradis ;
/ ayant assumé mon humanité, tu m'as pris avec toi et glorifié jusqu'à
me faire siéger avec le Père dans les cieux, / après avoir brisé
l'orgueilleuse élévation de l'ennemi qui jadis sur terre me fit choir ; //
et je chante, Seigneur, l'insondable océan de ton amour envers nous.

v. Toutes les nations battez des mains, acclamez Dieu avec des cris de joie. (Ps 46,2)

Exulte, Adam, Eve, jubile de joie : / la tunique de peau que jadis vous
avez revêtue au Paradis, dans l'espérance de l'immortalité, / votre
créateur l'a prise sur lui et l'a changée en un corps immortel // qu'il a
daigné en ce jour élever dans la gloire à la droite du Père dans les
cieux.

v. Dieu est monté au milieu des acclamations, le Seigneur, au son de la trompette. (Ps 46,6)

Ayant terrassé par sa force divine l'ennemi, ce rebelle tyran, / Celui
qui prit ma nature sur lui, sans division ni changement ni confusion, /
s'est empressé de remonter avec elle vers le Père dans les cieux ; / que
cessent désormais les bavardages des hérétiques à son sujet ; // et nous
fidèles, nous le magnifions pieusement.

Gloire..., et maintenant, ton 6

En ce jour les Puissances d'en-haut, / voyant notre nature dans les
cieux, / s'émerveillent devant l'étrange ascension et s'interrogent l'une
l'autre, disant : / Quel est celui qui vient d'arriver ? / Mais,
reconnaissant leur propre Seigneur, / elles ordonnent d'ouvrir les
portes des cieux. / Avec elles sans cesse nous te chantons, // toi qui
avec ta chair reviendras du ciel comme Juge de l'univers et Dieu tout-
puissant.

Troisième de l'Ascension - ton 4 : Tu t'es élevé dans la gloire (voir aux Matines).

LE JEUDI À MATINES

Tropeaire de l'Ascension - ton 4

Tu T'es élevé dans la gloire, / ô Christ notre Dieu, / ayant par la promesse du Saint Esprit rempli de joie tes disciples / affermis par ta bénédiction ; // car Tu es le Fils de Dieu, le libérateur du monde.

Cathisme I, ton 5

Toi qui es descendu du ciel sur la terre, / et qui en tant que Dieu as ressuscité avec Toi la nature d'Adam qui gisait au fond des prisons des enfers, / Tu l'as élevée aux cieux par ton Ascension, ô Christ, / et Tu l'as fait siéger avec Toi sur le trône de ton Père, // car Tu es miséricordieux et Ami des hommes.

Cathisme II, ton 8

Ayant gravi la montagne des Oliviers, Sauveur compatissant, tu t'élevas dans les cieux, / car la nuée lumineuse t'arracha de terre sous le regard de tes Disciples émerveillés, / tandis que dans le ciel les Anges s'écriaient : Portes, dans la crainte élevez vos frontons ! // Avec les puissances d'en-haut toute la création te chante, ô divin Roi de tout l'univers.

Psaume 50.

Canons : le premier de l'Ascension, ton 5 (8 tropaires avec les hirmi) et celui du Menée (4).

Kondakion et Exapostilaire de la fête.

Apostiches, ton 6

Prenant sur toi mon humanité, ô Christ, / tu l'as merveilleusement unie
à ta nature divine / sans mélange ni changement ni division. / Gloire à
ta condescendance inouïe, / à tes Souffrances, à ta Résurrection, / et à
ta divine Ascension, // par lesquelles notre nature terrestre est élevée
jusqu'au ciel.

v. Toutes les nations battez des mains, acclamez Dieu avec des cris de
joie. (Ps 46,2)

Pourquoi levez-vous les yeux vers le ciel, / pourquoi regardez-vous,
étonnés, celui qui ne peut être vu ? / criaient aux Disciples tes Anges,
Sauveur ; / celui qui est monté dans la gloire / reviendra de même en
son corps / pour juger tout ce qui vit, par un juste jugement, // puisqu'il
est Dieu et homme à la fois.

v. Dieu est monté au milieu des acclamations, le Seigneur, au son de la
trompette. (Ps 46,6)

Tes Disciples, sur la montagne, voyant ta divine ascension, Sauveur, /
balançaient entre les pleurs et la joie, te criant : / Seigneur, ne nous
laisse pas orphelins, mais envoie ton Esprit saint // pour éclairer les
âmes de tes serviteurs.

Gloire..., et maintenant, ton 4

Tu es monté de terre jusqu'au ciel dans la gloire, / toi dont la divinité
remplit l'univers ; / tu t'assis à la droite du Père, / toi le Verbe qui étais
au commencement près de Dieu ; / ce que voyant, les Anges des
cieux, saisis de crainte, disaient aux Apôtres : / Pourquoi restez-vous à
regarder vers le ciel ? / Celui que vous avez vu reviendra sur terre
dans la gloire / juger l'humanité et rendre à chacun selon ses actions. //
Disons-lui : Toi que le monde ne peut cerner, Seigneur tout-puissant,
gloire à toi.

Tropaire de l'Ascension - ton 4 : Tu t'es élevé dans la gloire.